

## ABSTRACT

### A PHONOLOGICAL COMPARISON OF KOHO AND MAA VARIETIES

Duong Tan Le

Payap University, Chiang Mai, 2003

Supervising Professor: Dr. Brian Migliazza

Theories concerning the linguistic affinity between Koho and Maa speech varieties are not consistent since some scholars consider these to be two different languages (Hoàng Phê et al. 1984 and Yan Qixiang and Zhou Zhizhi 1995) while other scholars (Thomas 1979 and Tạ Văn Thông 1988) claim that Koho and Maa are varieties of a single language. There are different speech varieties grouped in Koho and Maa, but this thesis investigates four speech varieties of Koho (Koho Cil, Koho Lach, Koho Nop, and Koho Sre) and three speech varieties of Maa (Maa Dagui, Maa Chop, and Maa Tadung). To determine the relationship between these varieties, this thesis employs the comparative methods of lexicostatistics and phonological reconstruction. An initial proposal regarding the genetic relationship between Koho and Maa speech varieties is claimed, based on lexicostatistic analysis and shared phonological rules in the reconstruction.

The historical comparison provided a phonological reconstruction of the proto initial palatal stop \*c which has not yet been posited in Proto South Bahnaric studies. The results of this thesis suggest that Koho and Maa are closely related genetically. Within Koho and Maa, Koho Cil and Koho Lach are in one group, termed Northern, while the other speech varieties are in another group, termed Southern.

## บทคัดย่อ

### การวิเคราะห์เปรียบเทียบระบบเสียงภาษาโคโฮและภาษามา

โดย เหยื่อง ต้น เล

มหาวิทยาลัยพายัพ จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ.2546

อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ ดร. ไบรอัน มิกลิอาซา

ในอดีตที่ผ่านมา นักภาษาศาสตร์มีความคิดเห็นขัดแย้งกันในด้านความสัมพันธ์ทางภาษาของภาษา โคโฮ และภาษามา

บ้างก็ว่า ทั้งสองเป็นภาษาคนละภาษา (Hoàng Phê et al. 1984 and Yan Qixiang and Zhou Zhizhi 1995)

บ้างก็ว่าเป็นภาษาย่อยของภาษาเดียวกัน (Thomas 1973 and Ta Văn Thông 1988)

ภาษาโคโฮและภาษามานั้นสามารถจัดจำแนกย่อยลงไปได้อีกหลายวิธียาษา วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เลือกศึกษาเฉพาะ 4

วิธียาษาของโคโฮ คือ โคโฮจิล โคโฮลัก โคโฮนพ และ โคโฮเซร และ 3 วิธียาษาของมา คือ มาตาดูย มาชอป และ

มาทาตุง โดยจะทำการศึกษาหาความสัมพันธ์ระหว่าง วิธียาษาทั้ง 7 ดังกล่าว ด้วยวิธีวิเคราะห์สถิติรูปศัพท์

(lexicostatistics) และ การสืบสร้างโดยการเปรียบเทียบ (phonological reconstruction) โดยมีข้อสันนิษฐานว่า

ภาษาโคโฮและภาษามานั้นมีความสัมพันธ์ทางชาติพันธุ์ (genetic relationship)

จากการเปรียบเทียบเชิงประวัติศาสตร์ ทำให้ได้การสืบสร้างระบบเสียงของพยัญชนะต้นดั้งเดิม \*c (proto initial palatal

stop) ซึ่งการศึกษาภาษาโบราณตระกูลบักฮานาริกได้ที่ผ่านมาไม่ปรากฏมีการนำเสนอเช่นนั้นมาก่อน ผลการศึกษาที่ได้นี้

ทำให้กล่าวได้ว่าภาษาโคโฮและมาเป็นเพียงสมาชิกหรือภาษาย่อยของภาษาเดียวกัน หรือมีเชื้อสายเดียวกันนั่นเอง

และสามารถทำให้สามารถจัดกลุ่มวิธียาษาไมโฮและมาทั้งเจ็ดได้ใหม่เป็น 2 กลุ่ม และเรียกใหม่ว่า

กลุ่มภาษาโบราณโคโฮ-มาเหนือ ซึ่งประกอบด้วย โคโฮจิล และ โคโฮลัก และ กลุ่มภาษาโบราณโคโฮ-มาได้

ซึ่งประกอบด้วย ลัก โคโฮนพ โคโฮเซร มาตาดูย มาชอป และ มาทาตุง